DESPIECE TECNICO

Lavadoras

Washing machines

SERIE "EVOLUTION TECHNOLOGY"

Modelos:

LA-25 M

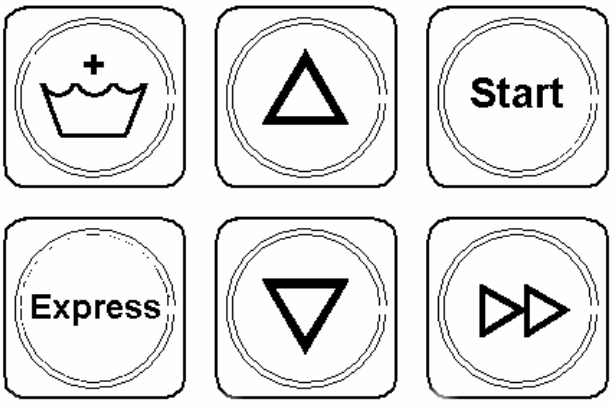
Julio 2007 July

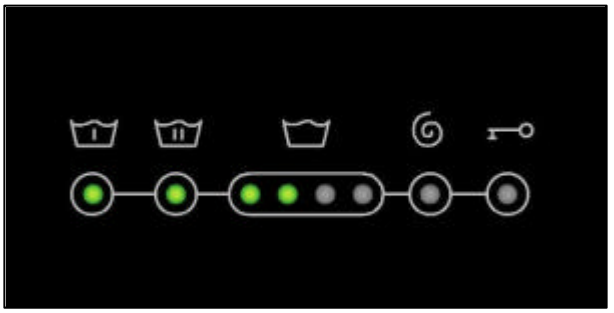
Fagor Industrial

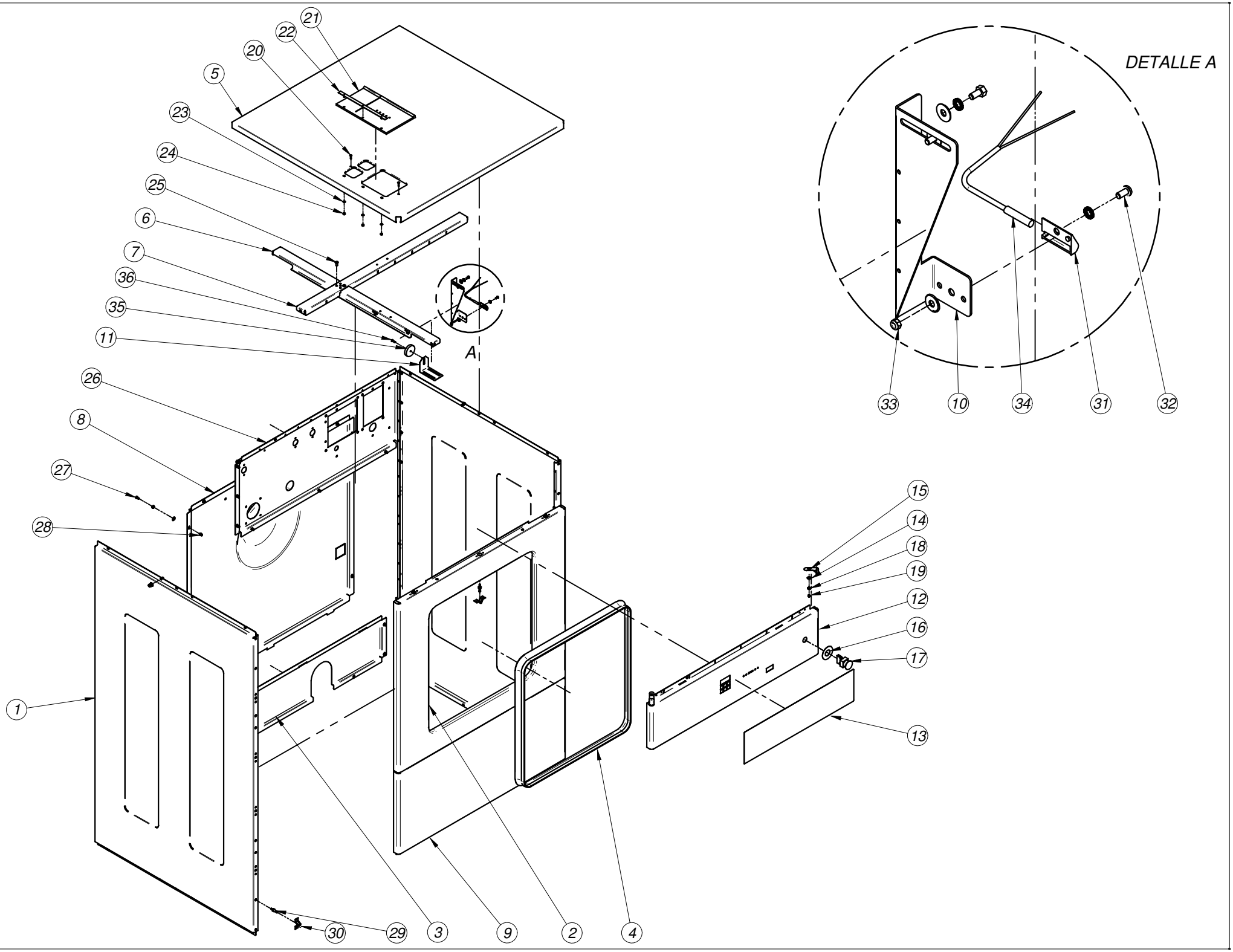
Fagor Industrial

LAVADORA MODELO LA-25 M

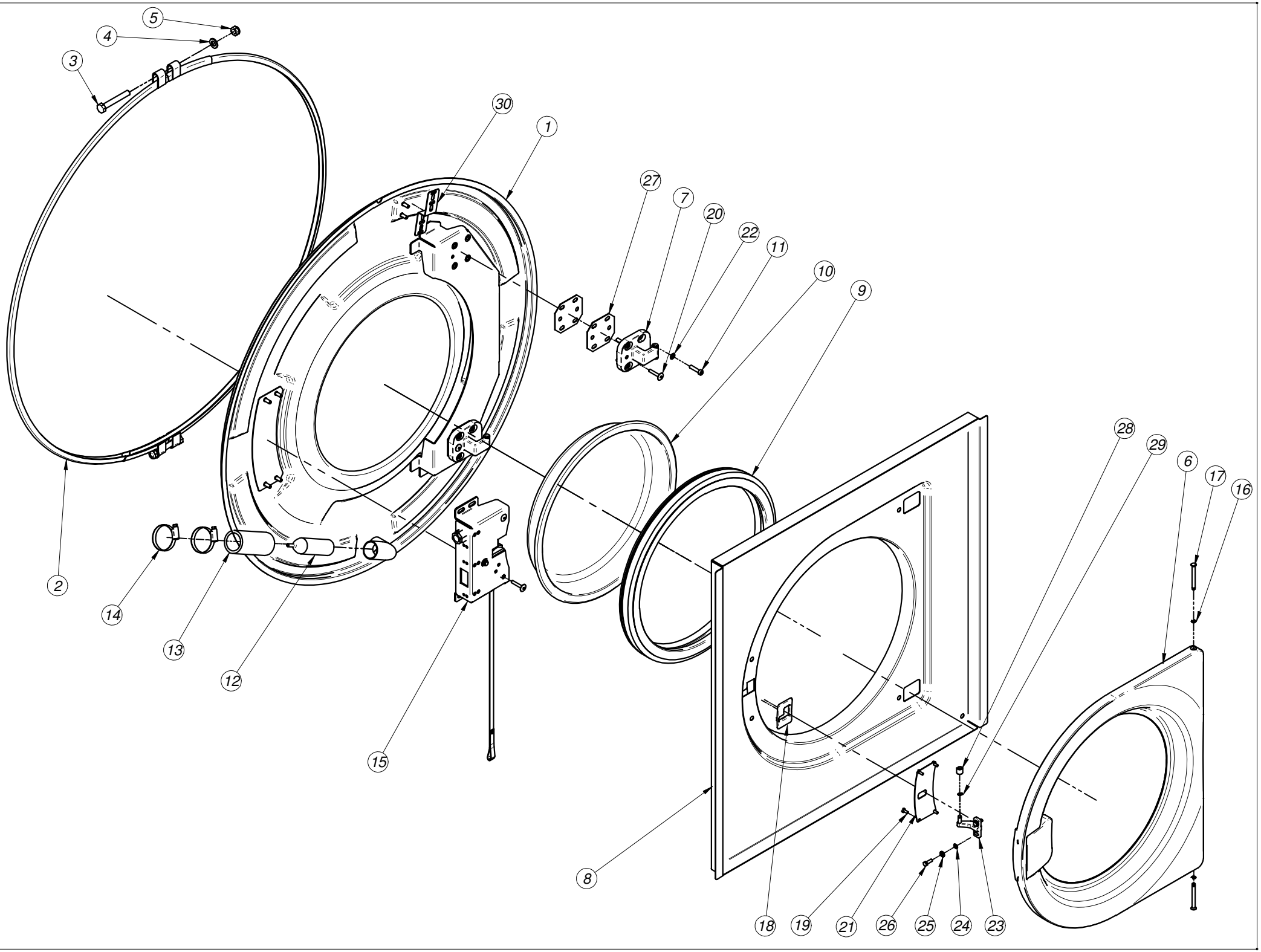






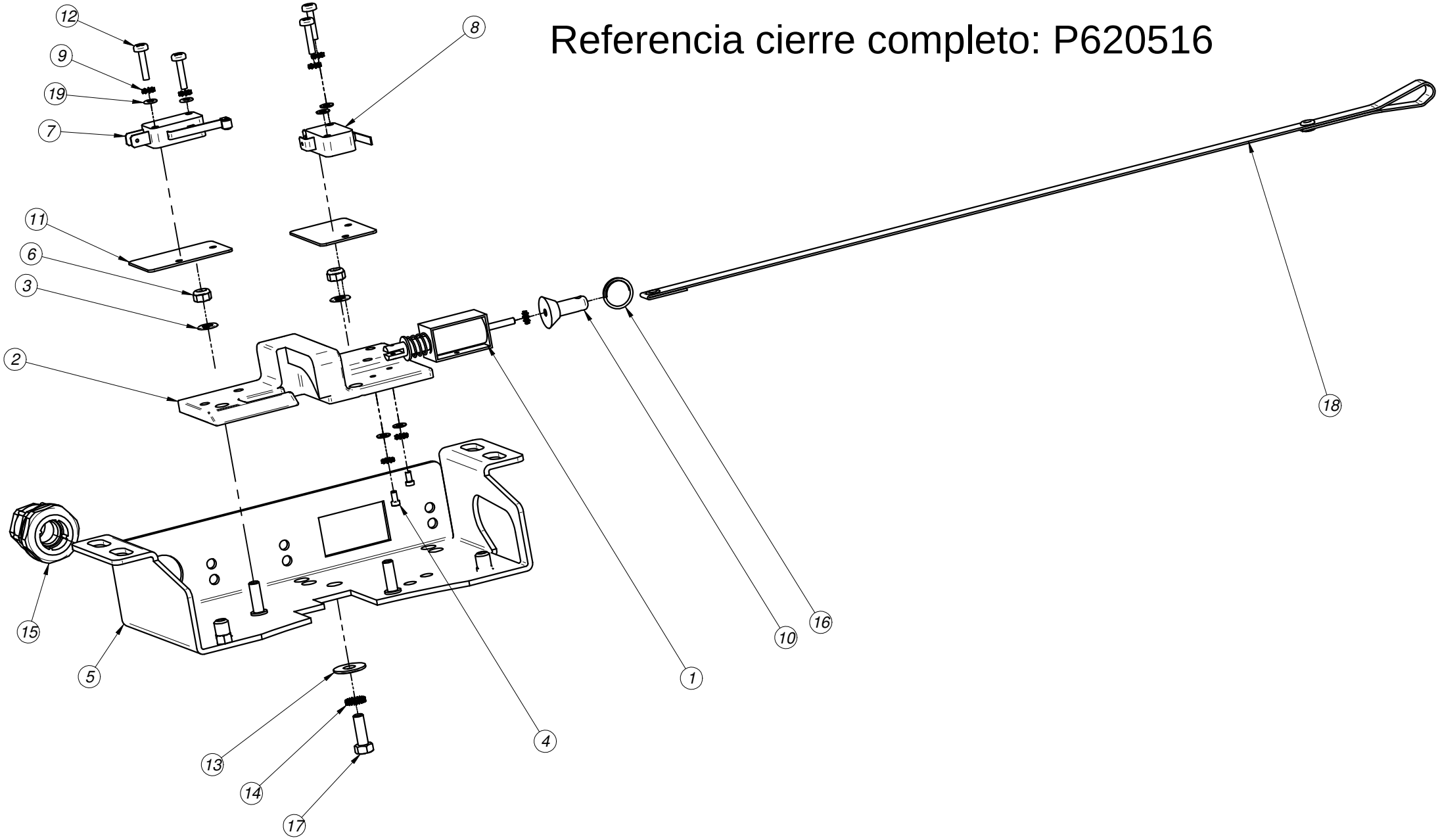

DETALLE A
A
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36

MOD.	LAVADORA LA-25M		ZONA	MUEBLE	
Nº	CODIGO	DENOMINACION	Cant.		
1	P640308000	PANEL LATERAL 25	2		
2	P640306000	PANEL FRONTAL 25	1		
3	P640305000	PANEL POSTERIOR DESAGUE 25	1		
4	P620324000	CORTINA LF-13/18	1		
5	P640313000	ENCIMERA COMPLETA 25	1		
6	P630329000	TRAVESAÑO LONGITUDINAL 18 V3	1		
7	P630330000	TRAVESAÑO PARALELO 18 V2	1		
8	P640304000	PANEL POSTERIOR 25	1		
9	P640311000	ZOCALO LF-25	1		
10	P630315000	PORTA MICRO DE SEGURIDAD 18	1		
11	P627063000	SOPORTE IMAN V2	1		
12	P640319000	PORTAMANDOS COMP.M 25	1		
13	P610319000	ADHESIVO PORTAMANDOS M	1		
14	Q302022000	ARANDELA 16X6X1.2 A.304	26		
15	P620316000	CANTONERA ENCIMERA	2		
16	Z513006000	Etiqueta circular amarillo	1		
17	Z513005000	Interruptor de seta rojo	1		
18	Q242030000	ARAND.ABAN. A5 A.304	26		
19	Q221308000	TUE.EX.AUT.M5 H.ZINCADA	2		
20	Q042022000	TORN.AVE.M4X15	2		
21	P440704000	TAPA CUBETA 1002436	1		
22	P440705000	SOPOR.TAPA CUB. COMPLETA	1		
23	Q232030000	ARANDELA A5	3		
24	Q162030000	TUER.EXA. M5	3		
25	Q411302000	REMACHE MONOBOLT D6.35	2		
26	P640303000	PANEL POSTERIOR TOMAS 25	1		
27	Q012031000	TORN.EXA. M5X10 A.304	23		
28	Q221342000	REMACHE EXAGONAL M5	28		
29	X012612000	PITON CIERRE	5		
30	X010503000	CIERRE MUELLE FREI.700	5		
31	Z203010000	AMARRE INTERRUPTOR MAGNETICO	1		
32	Q032031000	TORN.ALOM.M5X10	1		
33	Q222030000	TUER.AUTOB.M5	1		
34	Z203009000	INTERRUPTOR MAGNETICO	1		
35	P620337000	IMAN DESEQUILIBRIO DIAM. 50	1		
36	Q042032000	TOR.AVELL.M5X15 A304	1		

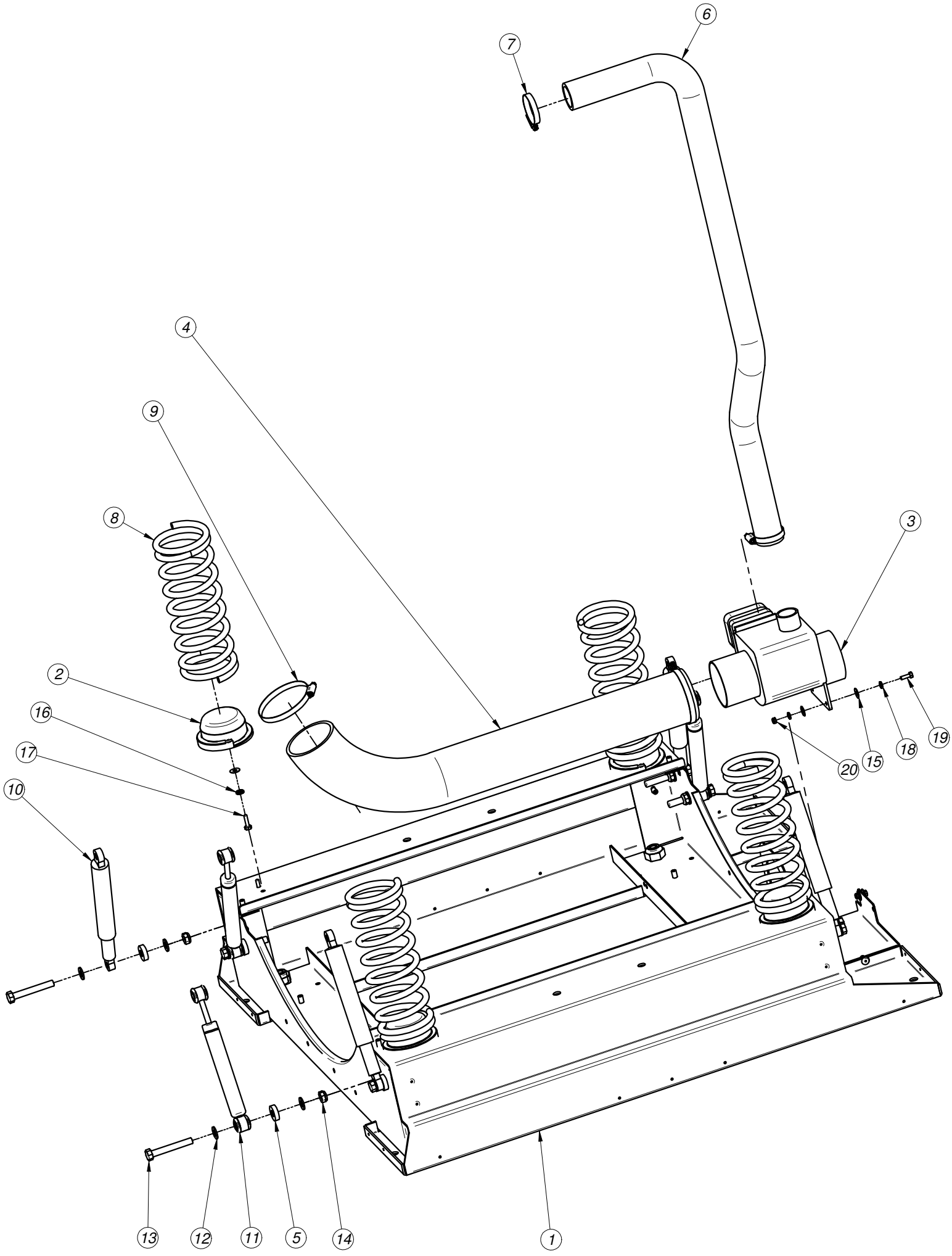

5
4
3
30
1
27
7
20
22
11
10
9
28
29
6
17
16
2
14
13
12
15
8
18
19
21
26
25
24
23

MOD.	LAVADORA		ZONA	FRENTE CUBA	
Nº	CODIGO	DENOMINACION	Cant.		
1	P646008000	FRENTE CUBA COMPLETA 25	1		
2	P646107000	CIERRE CUBA 25	2		
3	Q011369000	TORN.EX.M10X70 H.ZINCADO	2		
4	Q232060000	ARANDELA A10	2		
5	Q221306000	TUE.EX.AUT.M10 8.8 ZIN	2		
6	P620527000	PUERTA SEMICOMP. FAGOR 13,18	1		
7	P620502000	BISAGRA PUERTA	2		
8	P640501000	FONDO PUERTA 25	1		
9	P530502000	JUNTA PUERTA 1003373	1		
10	P530503000	MIRILLA PUERTA	1		
11	Q122044000	TORN. ALLEN M6x25	8		
12	P445002000	CAMARA PRESOSTATO	1		
13	P502106000	TUBO REBOSADERO	1		
14	Q881306000	ABRAZADERA 32-50L	2		
15	P620516000	CIERRE COMPLETO	1		
16	Q272020000	ARANDELA SEGURIDAD 4	2		
17	P620514000	PASADOR PUERTA	2		
18	P620515000	EMBELLECEDOR CIERRE	1		
19	Q032021000	TORN.ALOM.M4X10	4		
20	Q152038000	TORN.AMAR.M5X30	4		
21	P620512000	TAPA CIERRE 13,18	1		
22	Q232040000	ARANDELA A6	8		
23	P620505000	GANCHO REGULABLE CIERRE	1		
24	Q232030000	ARANDELA A5	2		
25	Q242030000	ARAND.ABAN. A5 A.304	2		
26	Q012032000	TORN.EXA. M5X15 A.304	2		
27	P620521000	CALZO BISAGRA	4		
28	P610506000	CASQUILLO PUERTA	1		
29	Q302061000	ANILLO SEG. A6 DIN471	1		
30	P626128000	SOPORTE CONDUCTO PRESOSTATO	1		

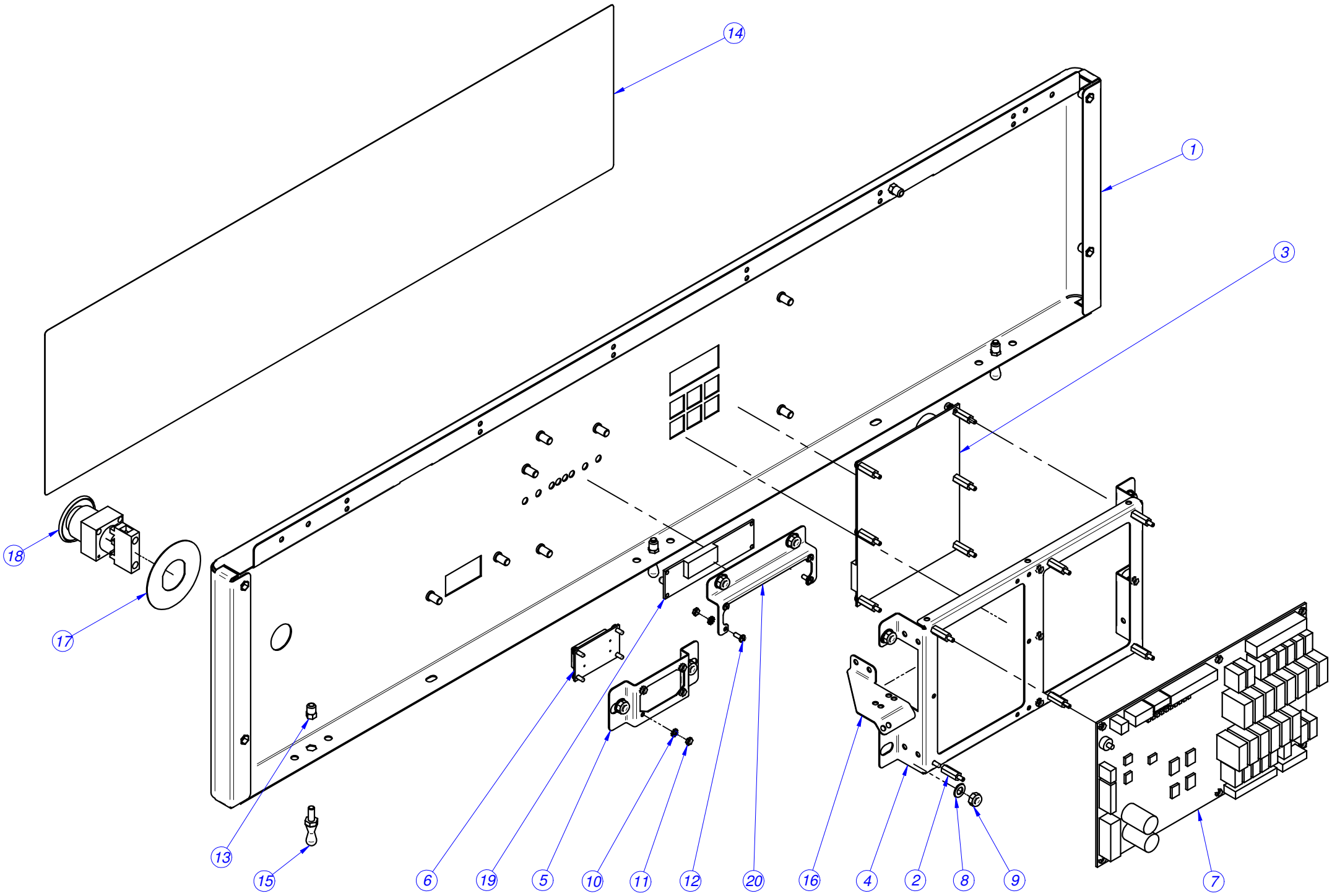
Referencia cierre completo: P620516



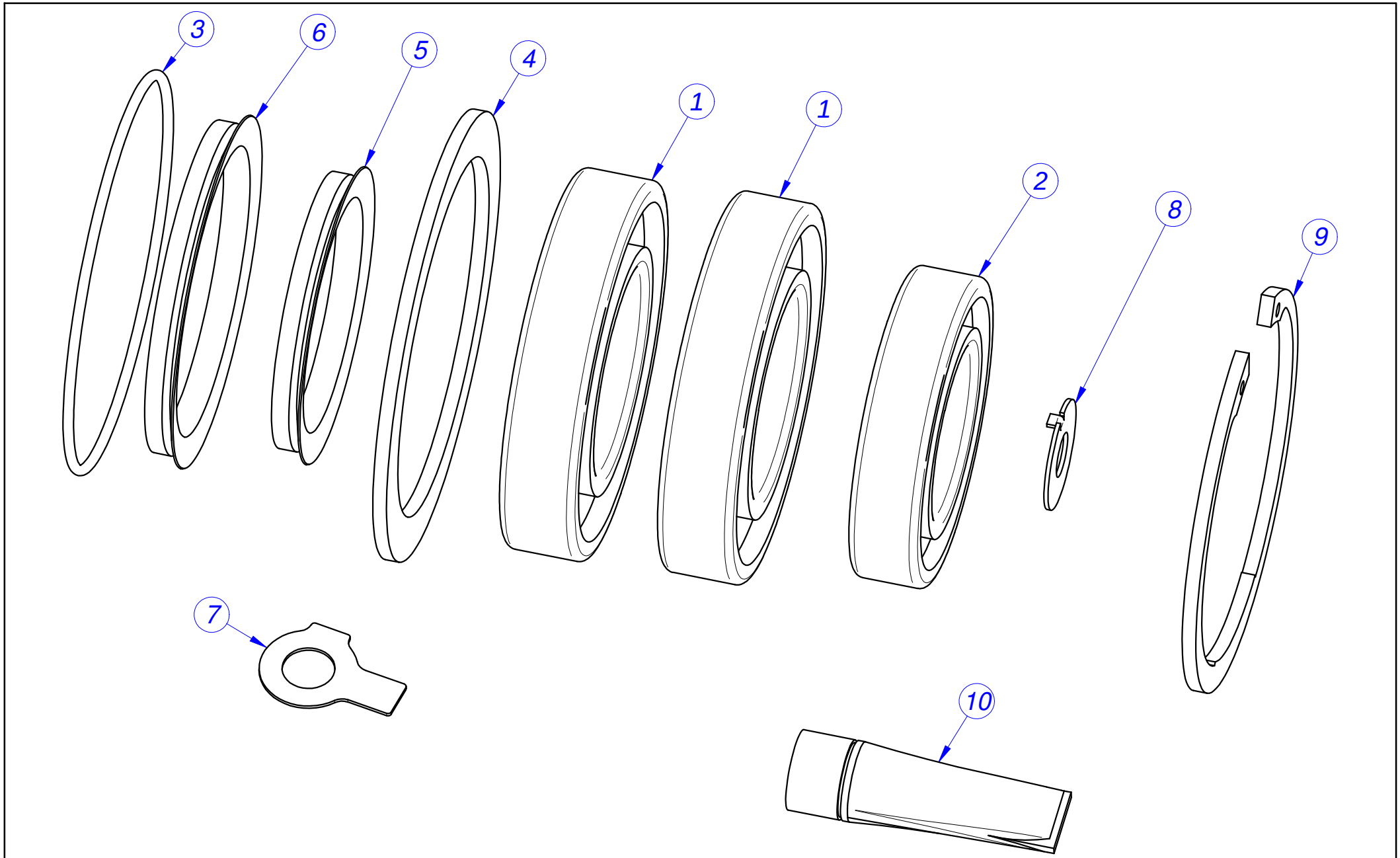
MOD.	LAVADORA		ZONA	CIERRE	
Nº	**CODIGO**	**DENOMINACION**	**Cant.**		
	P620516000	CIERRE COMPLETO	1		
1	P613002000	ELECTROIMAN PUERTA	1		
2	P620522000	BASE CIERRE V2	1		
3	Q232030000	ARANDELA A5	2		
4	Q151396000	TORN. ALLEN M2.5x5	2		
5	P626123000	CALZO CIERRE COMPLETO	1		
6	Q222030000	TUER.AUTOB.M5	2		
7	R010534000	INTERRUPTOR PUERTA	1		
8	P620526000	INTERRUPTOR PUERTA PLANO	1		
9	Q242010000	ARAND.ABAN. A.3 A304	8		
10	P620529000	DESBLOQUEO	1		
11	R010535000	PLACA SEPARADORA	2		
12	Q032012000	TORNILLO ALOMADO M3X15	4		
13	Q302022000	ARANDELA 16X6X1.2 A.304	1		
14	Q242030000	ARAND.ABAN. A5 A.304	1		
15	R073004000	PRENSA ESTOPAS	1		
16	P620525000	ANILLO ELECTROIMAN	1		
17	Q012032000	TORN.EXA. M5X15 A.304	1		
18	P620520000	TIRADOR PUERTA	1		
19	Q232010000	ARANDELA PLANA A3,DIN125	6		
20	P623010000	CABLEADO PUERTA	1		


6
7
4
9
8
3
2
16
17
10
19
18
15
20
13
12
11
5
14
1

MOD.	LAVADORA		ZONA	ARMAZON	
Nº	**CODIGO**	**DENOMINACION**	**Cant.**		
1	P640101000	ARMAZON COMPLETO 25	1		
2	P640106000	BASE MUELLE 25 (MECANIZADO)	4		
3	P532103000	VALVULA VACIADO	1		
4	P532119000	CONDUCTO LLENADO LC-LF 25	1		
5	P620107000	CASQUILLO AMORTIGUADORES	8		
6	P640703000	CONDUCTO REBOSADERO 25	1		
7	Q881306000	ABRAZADERA 32-50L	2		
8	P640108000	MUELLE 25	4		
9	Q881326000	ABRAZADERA 70-90	2		
10	P630110000	AMORTIGUADOR 250N SUSPA	4		
11	N110102000	AMORTIGUADOR HIDRAUL. CE-15	4		
12	Q232060000	ARANDELA A10	16		
13	Q011369000	TORN.EX.M10X70 H.ZINCADO	8		
14	Q221306000	TUE.EX.AUT.M10 8.8 ZIN	8		
15	Q302022000	ARANDELA 16X6X1.2 A.304	12		
16	Q242040000	ARAND.ABAN. A6 A.304	8		
17	Q012043000	TORN.EXA. M6X20 A.304	8		
18	Q242030000	ARAND.ABAN. A5 A.304	4		
19	Q012032000	TORN.EXA. M5X15 A.304	2		
20	Q221308000	TUE.EX.AUT.M5 H.ZINCADA	2		


14
1
3
18
17
13
15
6
19
5
10
11
12
20
16
4
2
8
9
7

MOD.	LAVADORA LA-25M		ZONA	PORTAMANDOS	
Nº	CODIGO	DENOMINACION	Cant.		
1	P640319000	PORTAMANDOS COMP.M 25	1		
2	T133007000	DISTANCIADOR M3	12		
3	P613018000	CIRCUITO VISUALIZACION M	1		
4	P620355000	SOPORTE PROGRAMADOR M	1		
5	P620338000	PORTA INTERRUPTOR C.I.	1		
6	P623017000	INTERRUPTOR GENERAL C.I.	1		
7	P613019000	PLACA ENTRADAS-SALIDAS M	1		
8	Q232040000	ARANDELA A6	8		
9	Q222012000	TUER.AUTOB.M6	8		
10	Q242010000	ARAND.ABAN. A.3 A304	27		
11	Q162010000	TUER.EXA.M3	18		
12	T133008000	TORNILLO AMARRE M3	17		
13	Q221342000	REMACHE EXAGONAL M5	8		
14	P610319000	ADHESIVO PORTAMANDOS M	1		
15	P450303000	PITON DE CIERRE	3		
16	P620359000	SUJECION MANGUERA PRESOSTATO	1		
17	Z513006000	Etiqueta circular amarillo	1		
18	Z513005000	Interruptor de seta rojo	1		
19	P623023000	PLACA LEDS	1		
20	P620356000	SOPORTE PLACA LEDS	1		

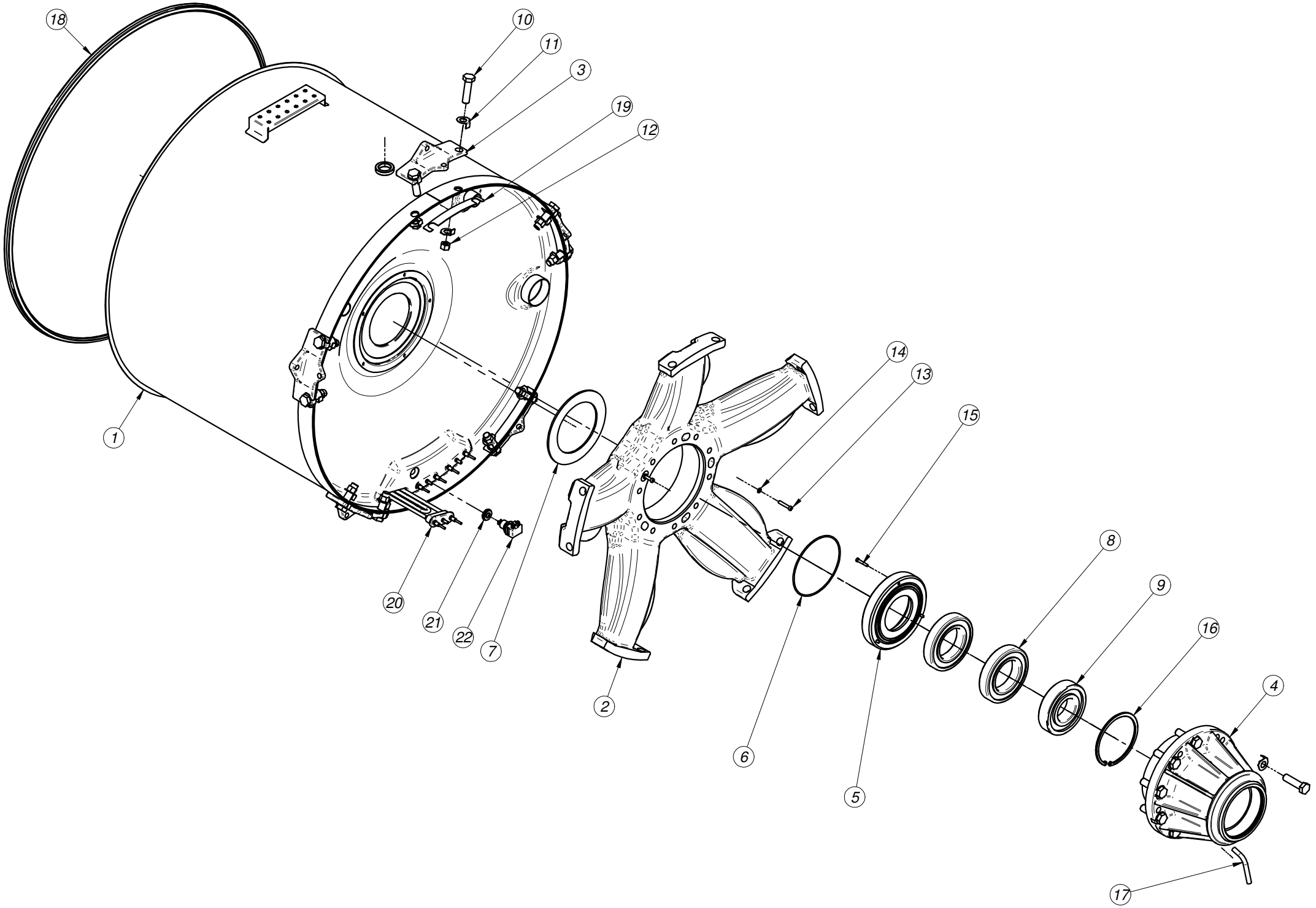


KIT RODAMIENTOS LAVADORA LA/LB 25: 1300000164

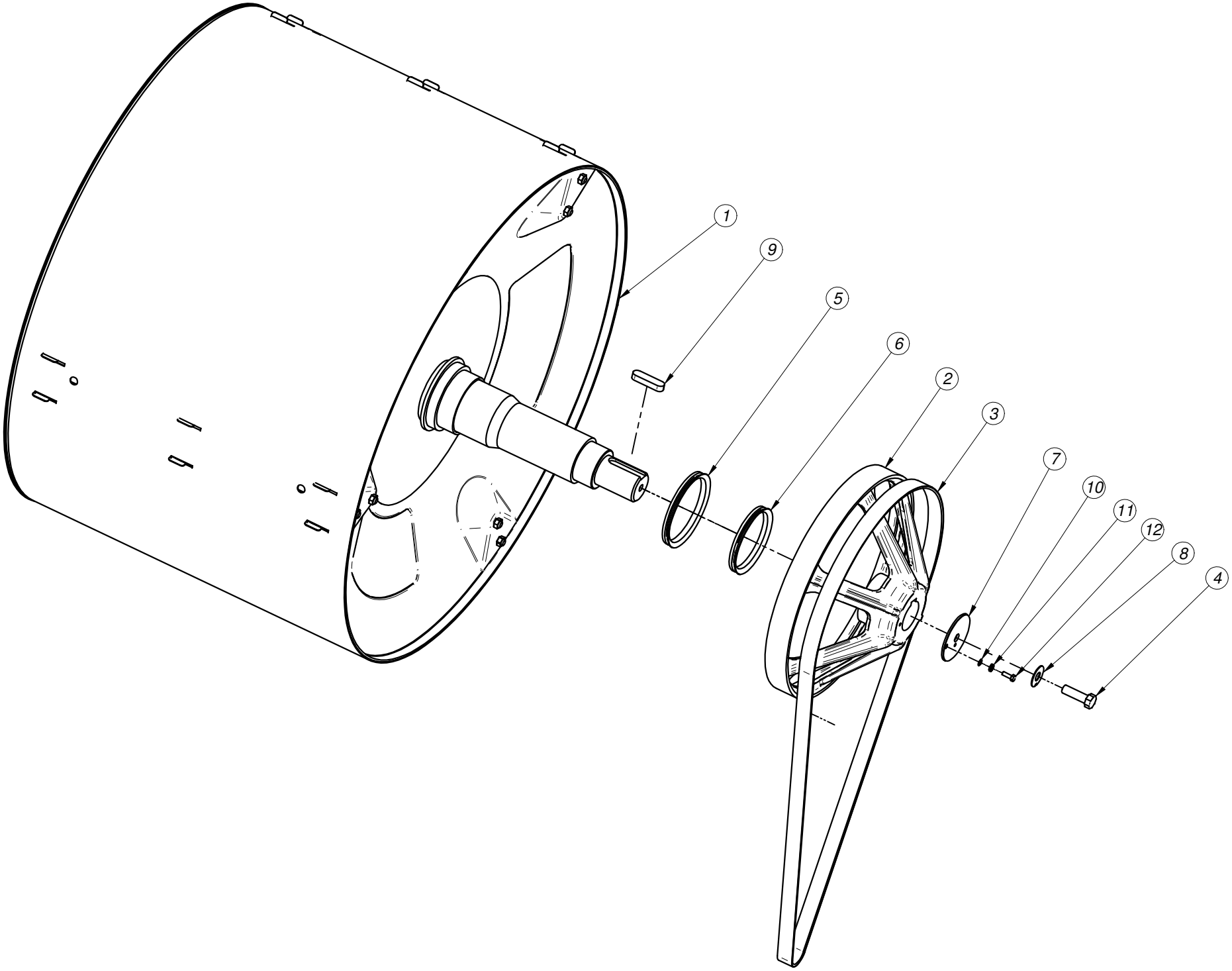
KIT RODAMIENTOS LA-LB-25 KG

REF: 1300000164

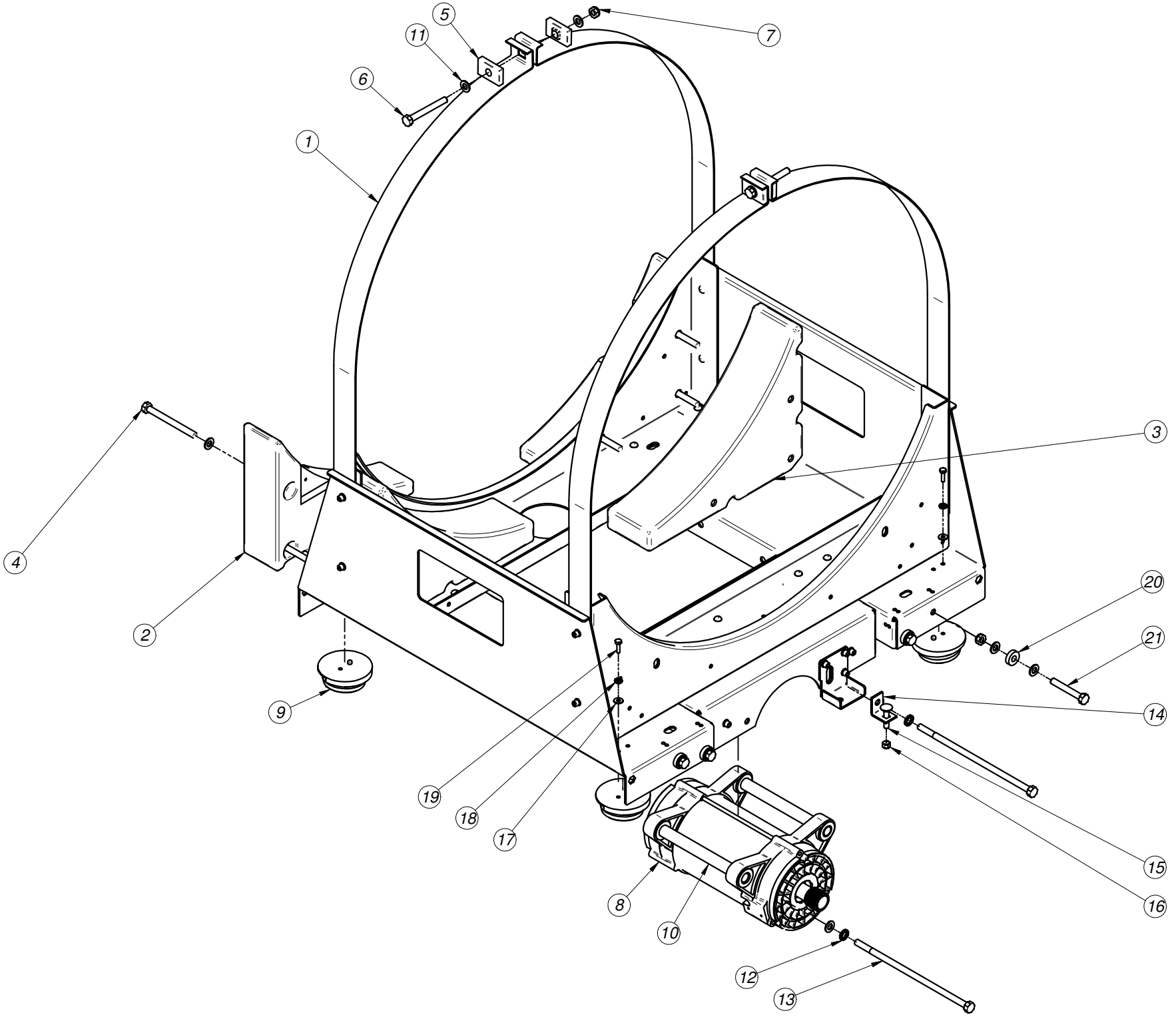
Nº COMPONENTES QUE INCLUYE EL KIT 1300000087	*DENOMINACIÓN DE COMPONENTES QUE INCLUYE EL KIT 1300000087*	*CODIGO*	*CANTIDAD*
Componente nº1	*Rodamiento 6216-2RS1*	*P644903*	*2*
Componente nº2	*Rodamiento 6312-2Z*	*P644904*	*1*
Componente nº3	*Junta tórica 150x3*	*Q307083*	*1*
Componente nº4	*Junta contraretén*	*P646109*	*1*
Componente nº5	*Retén V-RING 90*	*P644915*	*1*
Componente nº6	*Retén V-RING 100*	*P644916*	*1*
Componente nº7	*Arandela seguridad*	*Q271304*	*10*
Componente nº8	*Arandela seguridad 13*	*Q301329*	*1*
Componente nº9	*Anillo seg int 130*	*Q301045*	*1*
Componente nº10	*Grasa amblygon TA 15/2*	*P536544*	*1*


18
10
11
3
19
12
1
14
13
15
8
9
16
4
20
21
22
7
2
6
5
17

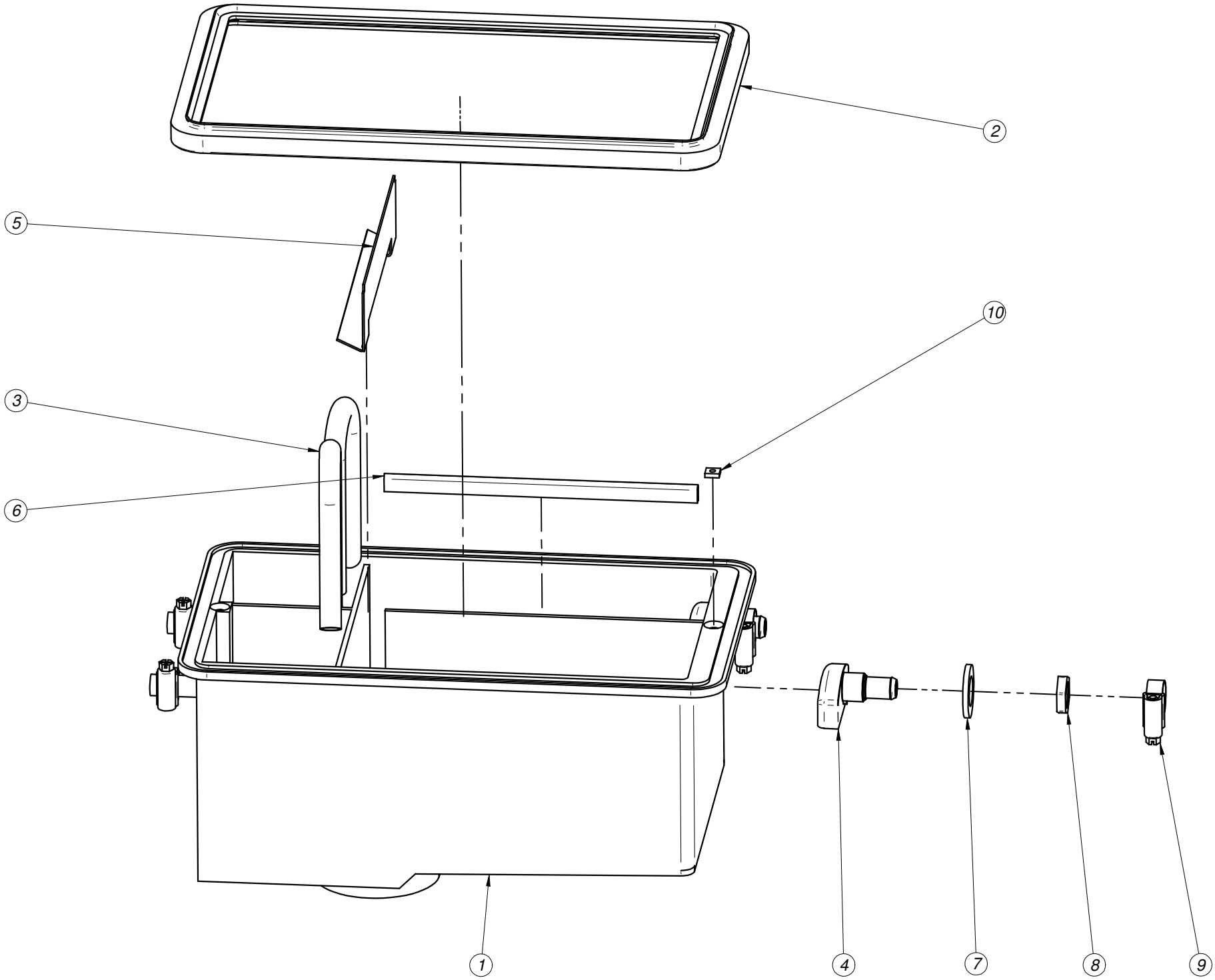
MOD.	LAVADORA		ZONA	CUBA	
Nº	**CODIGO**	**DENOMINACION**	**Cant.**		
1	P646103000	CUBA COMPL. 25	1		
2	P646014000	REFUERZO FONDO CUBA-25	1		
3	P646012000	APOYO TORNILLOS 25	5		
4	P646015000	SOPORTE RODAMIENTOS-25	1		
5	P646003000	CASQUILLO CONTRA RETEN 25	1		
6	Q307083000	JUNTA TOR.150x3	1		
7	P646109000	JUNTA CASQUILLO RETENES 25	1		
8	P644903000	RODAMIENTO 6216-2RS1	2		
9	P644904000	RODAMIENTO 6312-2Z	1		
10	Q151590000	TOR. EXAG. M16x60 DIN 931 12	20		
11	Q271304000	ARAND. SEG. 15 DIN 463	30		
12	Q221316000	TUERCA M16X1,25H ZIN	10		
13	Q122045000	TORN. ALLEN M6x35 INOX	5		
14	Q232040000	ARANDELA A6	5		
15	Q122034000	TORN. ALLEN M5x30 INOX	3		
16	Q301045000	ANILLO SEG. INT 130	1		
17	P626015000	TUBO EVACUACION 8,13,18	1		
18	P646110000	JUNTA CUBA 25	1		
19	P646016000	CALZO REFUERZO CUBA 25	5		
20	P533001000	RESISTENCIA 6000 W	3		
21	Z953003000	PASAMUROS BULBO	1		
22	P503025000	SONDA	1		


1
9
5
6
2
3
7
10
11
12
8
4

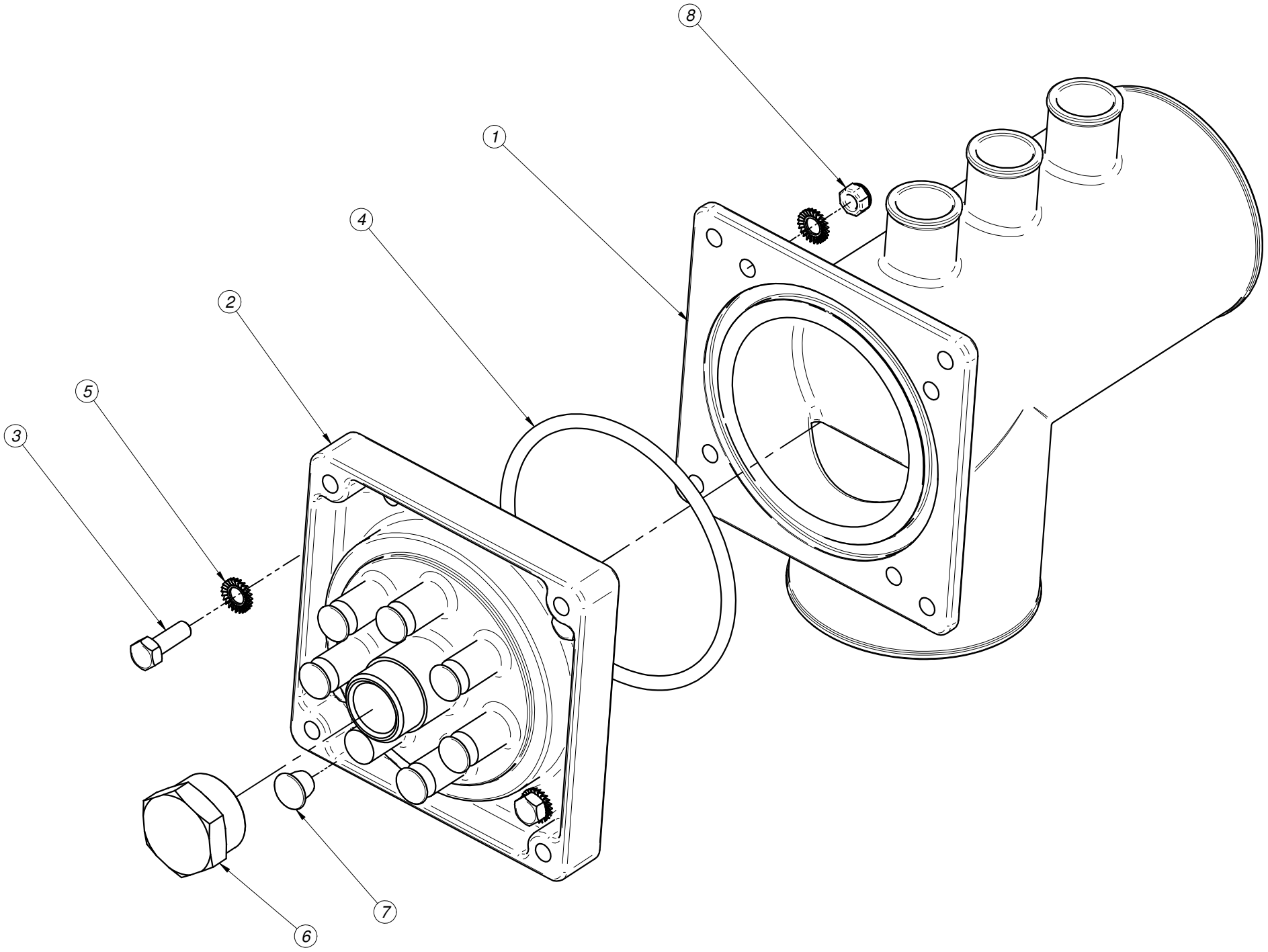
MOD.	LAVADORA PRESERIE		ZONA	TAMBOR	
Nº	**CODIGO**	**DENOMINACION**	**Cant.**		
1	P644912000	TAMBOR COMPLETO 25	1		
2	P646013000	POLEA TAMBOR 25	1		
3	P645901000	CORREA LF-25	1		
4	Q011376000	TOR.EX.M12X40 H.ZINCADO	1		
5	P644916000	RETEN V-RING VA 100	1		
6	P644915000	RETEN V-RING VA 90	1		
7	P626012000	ARANDELA POLEA 13,18	1		
8	Q301329000	ARANDELA SEGURIDAD 13	1		
9	P626010000	CHAVETA 14x9x50	1		
10	Q232030000	ARANDELA A5	1		
11	Q242030000	ARAND.ABAN. A5 A.304	1		
12	Q012032000	TORN.EXA. M5X15 A.304	1		


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21

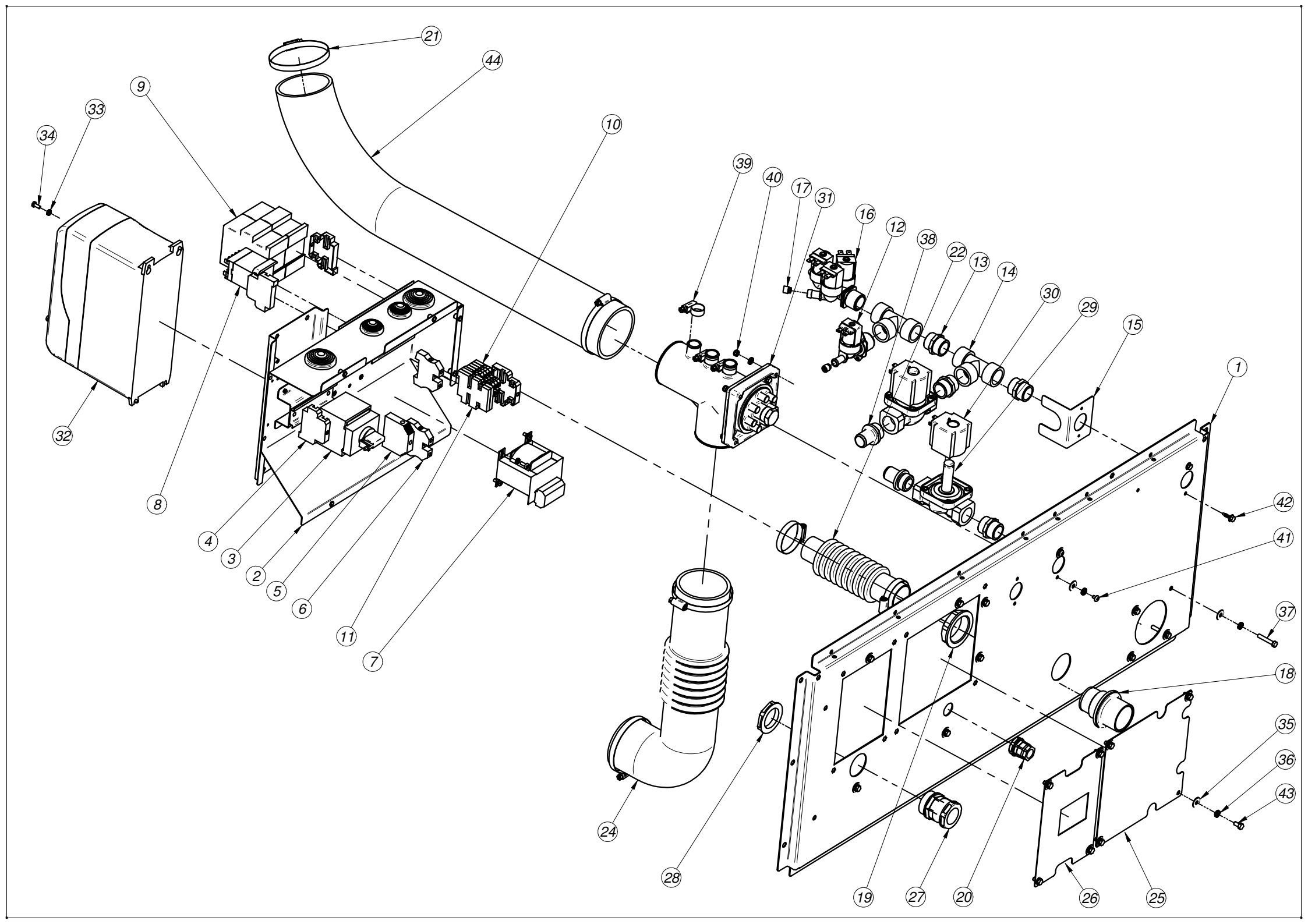
MOD.	LAVADORA		ZONA	CUNA	
Nº	CODIGO	DENOMINACION	Cant.		
1	P640201000	CUNA COMPLETA 25	1		
2	P640205000	CONTRAPESO DELANTERO 25	2		
3	P640208000	CONTRAPESO POSTERIOR 25	2		
4	Q151356000	TORN.EXAG.M10X110	6		
5	P620208000	AMARRE CUBA	4		
6	Q011360000	TORNILLO EXAGONAL M10X80	2		
7	Q221306000	TUE.EX.AUT.M10 8.8 ZIN	12		
8	P645902000	MOTOR 25 3KW	1		
9	P640106000	BASE MUELLE 25	4		
10	P645903000	TUBO SOPORTE MOTOR 25	2		
11	Q232060000	ARANDELA A10	29		
12	Q241560000	ARAND. ABAN. A10 DIN6798	4		
13	Q151591000	EXAG. M10X260 (12.9) DIN931	2		
14	P620214000	TENSOR MOTOR	1		
15	Q151393000	TORN DIN 603 M8x35	1		
16	Q221309000	TUE.EX.AUT.M8 8.8 ZINCADA	1		
17	Q302022000	ARANDELA 16X6X1.2 A.304	4		
18	Q242040000	ARAND.ABAN. A6 A.304	4		
19	Q012043000	TORN.EXA. M6X20 A.304	4		
20	P620107000	CASQUILLO AMORTIGUADORES	8		
21	Q011369000	TORN.EX.M10X70 H.ZINCADO	8		


2
5
10
3
6
1
4
7
8
9

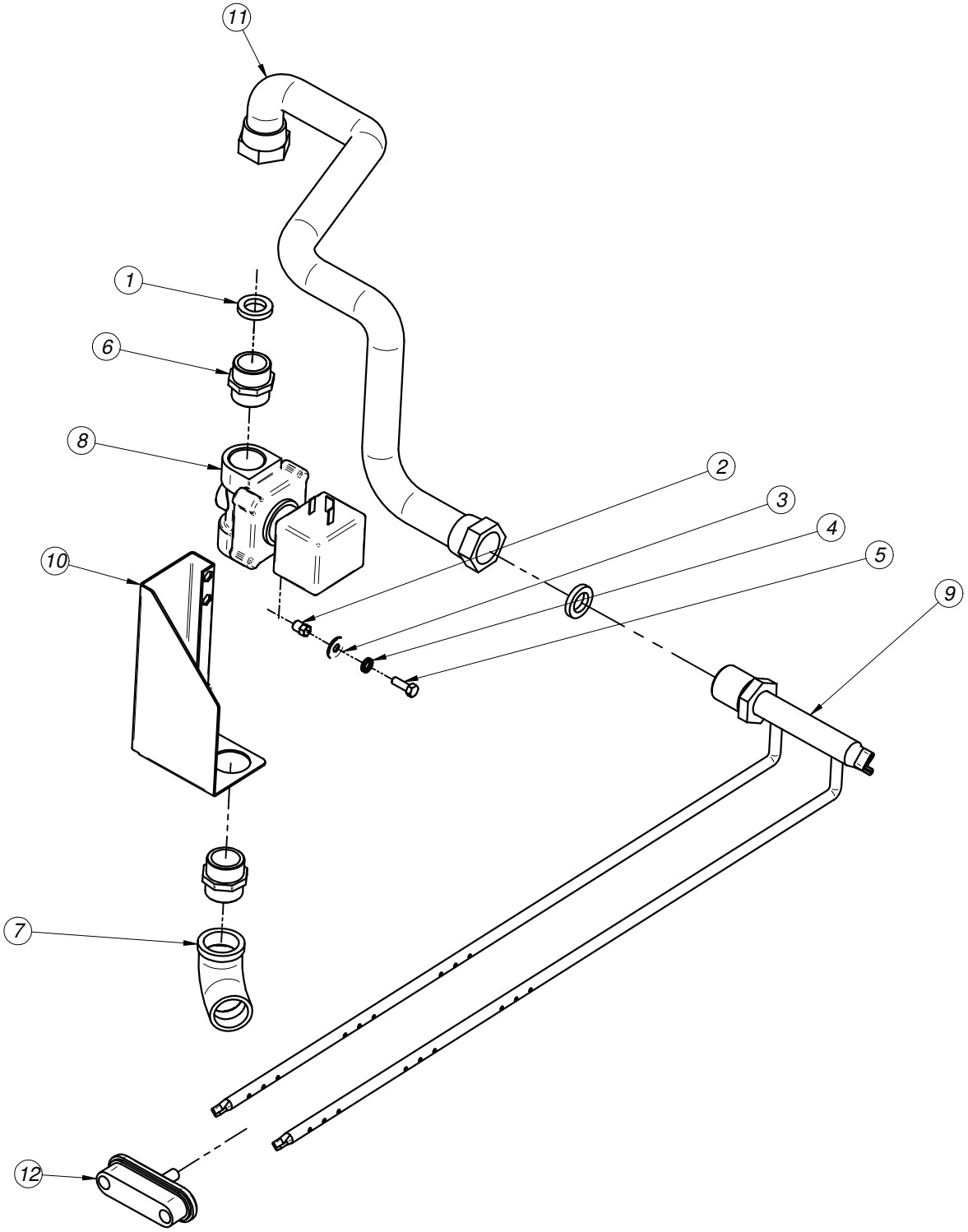
MOD.	LAVADORA		ZONA	CUBETERA	
Nº	**CODIGO**	**DENOMINACION**	**Cant.**		
1	P440700000	CUBETA DE DETERGENTES	1		
2	P500702000	JUNTA CUBETA 1003431	1		
3	P440702000	TUBO SIFON	2		
4	P440701000	DIFUSOR DE DETERGENTES	2		
5	P440715000	ESCUADRA PROTECCION	1		
6	P440721000	PERFIL REFUERZO	1		
7	Q301302000	ARANDELA PLANA A17	2		
8	Q223018000	TUERCA 16X1,5	2		
9	Q881302000	ABRAZADERA 12-20	4		
10	Q222004000	TUERCA CUADRADA M.4	2		


8
1
4
2
5
3
7
6

MOD.	LAVADORA		ZONA	TOMA DOSIFICACION	
Nº	**CODIGO**	**DENOMINACION**	**Cant.**		
	P640705000	TOMA DOSIFICACION COMPLETA	1		
1	P530730000	TOMA DOSIFICACION INT. P	1		
2	P620706000	TOMA DOSIFICACION EXTERIOR	1		
3	Q012032000	TORN.EXA. M5X15 A.304	4		
4	Q307081000	JUNTA TORICA 75x4	1		
5	Q242030000	ARAND.ABAN. A5 A.304	8		
6	P620710000	TAPA 1/2"	1		
7	P620709000	TAPON DOSIFICADORES	7		
8	Q222030000	TUER.AUTOB.M5	4		


21
44
9
33
34
10
39
40
17
31
16
12
38
22
13
14
30
29
15
1
42
41
37
18
35
36
43
32
8
4
3
2
5
6
11
7
24
28
19
27
20
26
25

MOD.	LAVADORA LA-25MP		ZONA	SOPORTE ELECTROV.	
Nº	CODIGO	DENOMINACION	Cant.		
1	P640303000	PANEL POSTERIOR TOMAS 25	1		
2	P640315000	PORTA CUADRO ALIMEN. COMP.25	1		
3	P537038000	SECCIONADOR PRINCIPAL 25	1		
4	Z263303000	TOPE FINAL	4		
5	Z263302000	BORNA DE PASO AZUL	1		
6	P453026000	BORNE TIER 10 WPE-10103.O	2		
7	P623004000	TRANSFORMADOR 20020-024	1		
8	Z213007000	CONTACTOR 230 V. 50-60 HZ	1		
9	X183011000	CONTACTOR 3RT1024 1AN20 230V 50Hz	2		
10	P623006000	REGLETA BORNAJE 2 PISOS	5		
11	R073005000	BORNAS PORTA FUSIBLES	2		
12	Z701135000	E.V.SIMP.220V COD.255.208	1		
13	Z102301000	MANGUITO 3/4"	5		
14	P535020000	Te a 90º-3/4"	2		
15	P535003000	TOPE ELECTROVALVULA	1		
16	Z611123000	E.V. TRIPLE COD.255.641	1		
17	P443042000	REGULADOR 3L NE.254.023	2		
18	Z740701000	PASAMUROS ARBOL LAVADO	1		
19	Z710708000	TUERCA PASAMUROS	1		
20	R073004000	PRENSA ESTOPAS	1		
21	Q881326000	ABRAZADERA 70-90	4		
22	P620708000	CONDUCTO SALIDA VAPOR	1		
23	Q881306000	ABRAZADERA 32-50L	2		
24	P630701000	CONDUCTO DOSIFICADOR CUBA 18	1		
25	P620342000	TAPA POSTERIOR V2	1		
26	P620320000	TAPA SECCIONADOR TRIFASICO	1		
27	R033002000	PRENSA ESTOPAS	1		
28	R033025000	CONTRATUERCA (GAES)	1		
29	Z102305000	Valvula 3/4"	2		
30	Z102323000	BOBINA 240 V.	2		
31	P640705000	TOMA DOSIFICACIÓN COMP. 25	1		
32	P643012000	VARIADOR 25 400V PROGRAMADO	1		
32	P643013000	VARIADOR 25 230V PROGRAMADO	1		
33	Q242020000	ARAND.ABAN. A.4 A304	8		
34	Q032021000	TORN.ALOM.M4X10	8		
35	Q302022000	ARANDELA 16X6X1.2 A.304	22		
36	Q242030000	ARAND.ABAN. A5 A.304	26		
37	Q011353000	TORNILLO EXAGONAL M5X30	4		
38	P533009000	EMPALME	2		
39	Q881302000	ABRAZADERA 12-20	3		
40	Q222030000	TUER.AUTOB.M5	4		
41	Q151320000	TOR.ALO.M4X6 H.ZINCADO	4		
42	Q151323000	TORN.BROCA 4,8X16	2		
43	Q012031000	TORN.EXA. M5X10 A.304	14		

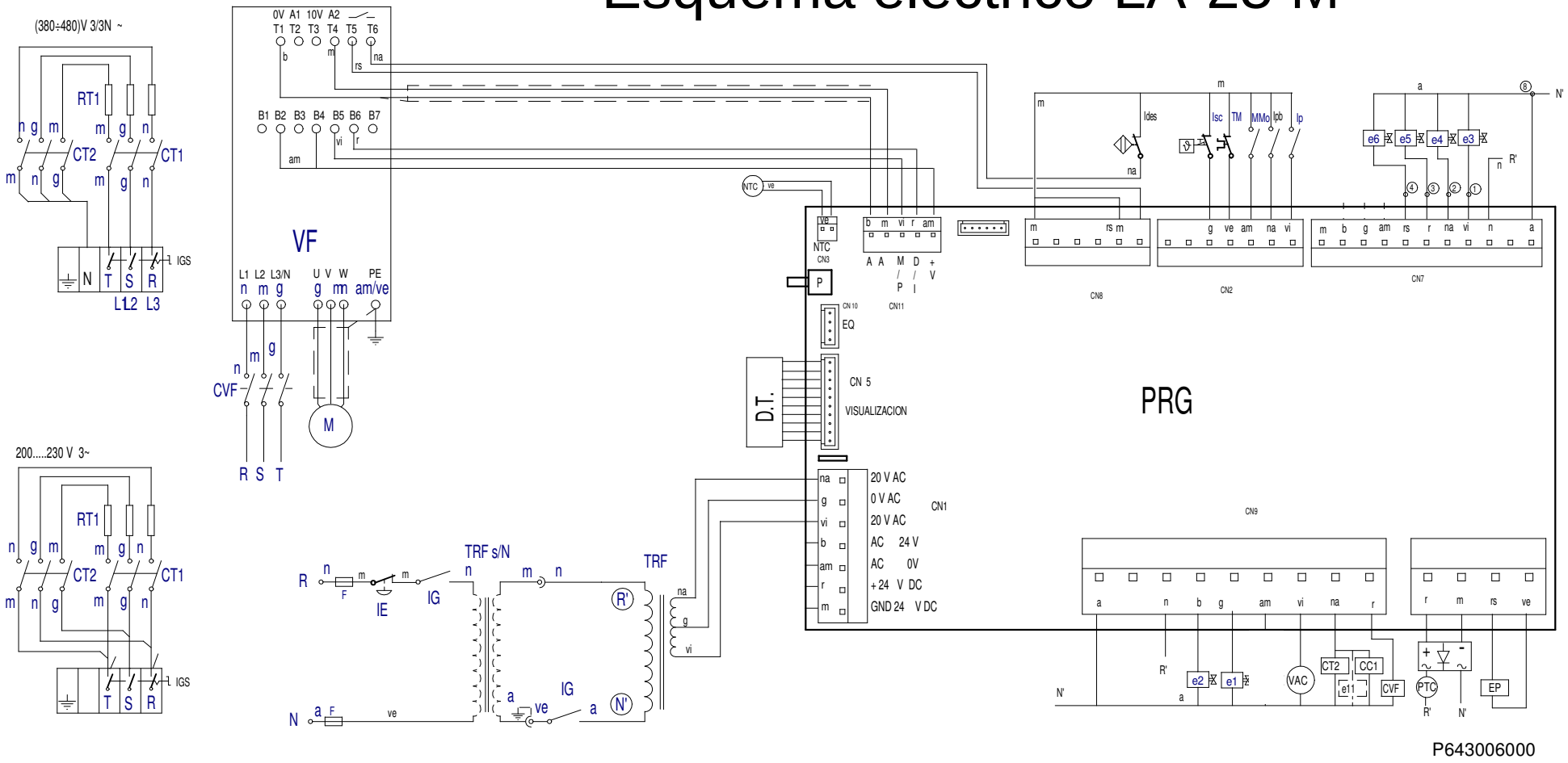

11
1
6
8
2
3
4
5
10
9
7
12

MOD.	LAVADORA		ZONA	CONJUNTO VAPOR	
Nº	**CODIGO**	**DENOMINACION**	**Cant.**		
1	P535024000	ARANDELA TEFLON 24X15X4	2		
2	Q221342000	REMACHE EXAGONAL M5	2		
3	Q302022000	ARANDELA 16X6X1.2 A.304	2		
4	Q242030000	ARAND.ABAN. A5 A.304	2		
5	Q012032000	TORN.EXA. M5X15 A.304	2		
6	Z102301000	MANGUITO 3/4"	2		
7	Z718421000	CODO M-H 3/4" LATON	1		
8	P535023000	VALVULA VAPOR 3/4" 60Hz	1		
9	P645002000	INYECTOR VAPOR 25	1		
10	P645001000	SOPORTE VALVULA DE VAPOR 25	1		
11	P545011000	LATIGUILLO IZQUIERDO	1		
12	P445011000	CIERRE COMPLETO	1		

Referencias cableados LA-25 M

TEXTO	*CODIGO*	*CANTIDAD*
Cableado general (incluye cableado motor)	*P643002*	*1*
Cableado resistencias	*P643003*	*1*
Cableado tarjeta reles a tarjeta teclado-display M y Cableado tarjeta display M a tarjeta leds	*P633026*	*1*
Cableado puerta	*P623010*	*1*
PTC alimentación cierre	*P643005*	*1*

Esquema eléctrico LA-25 M



P643006000

-	Esquema teorico Lavadoras 25 Kg	-	-	P643006000	-
Zk./Nº	Pieza	Cant.	Materiala/Material	Klas. zk/Nº Clas.	Gainazal akabera/Tratamiento
Zk./Nº	Aldaketa/Modificaciones		Nork proposatua/Propuesta de	Data/Fecha	Perdoi orokorrak Tolerancias generales
-	-		-	-	< 5 ± 0.2 / 50 ÷ 100 ± 0.8
-	-		-	-	5 ÷ 25 ± 0.4 / >100± 1
-	-		-	-	25 ÷ 50 ± 0.6 / α ± 1
-	-		-	-	

	Sinadura/Firma	Data/Fecha
Marraztua/Dibujado	M.Maillo	22-12-2006
Proiektatua/Proyectado	M.Maillo	22-12-2006
Egiaztatua/Comprobado		22-12-2006

FAGOR

Fagor Industrial,Koop.Elk, Mugatua

Gainazal perdoia Mecanizado superficial

—

Eskala/Escala

-

LAVADORAS

Plano Zk./Plano Nº

HC-31741

Plano hau ezin daiteke erabili, ez berriztatu, gure baimenik gabe.

- Zk. ord. du

- Zk.gaitik ord.

Simb / LENG	ESPAÑOL	FRANÇAIS	ENGLISH	DEUTSCH	ITALIANO
CT1, CT2 =	Contactor Calentamiento	Contacteur Chauffe	Heating Contactor	Heizschütz	Contatore Riscaldamento
DP =	Detector posición.	Détecteur position	Position detector	Stellung Taster	Rilevatore posizione
DS1 =	Dosificador Neutralizante.	Doseur Neutralisant	Neutralizer feeder	Dosiervorrichtung Neutralspülmittel	Dosatore Neutralizzante
DS2 =	Dosificador jabon liquido.	Doseur lessive liquide	Liquid soap feeder	Dosiervorrichtung Flüssigseife	Dosatore sapone liquido
DS3 =	Dosificador aditivos.	Doseur additifs	Additive feeder	Dosiervorrichtung Zusatzmittel	Dosatore additivi
D.T. =	Display/Teclado	Écran/Clavier	Display/Keyboard	Display/Tastatur	Display/Tastiera
e1 =	Electro válvula agua Fria.	Électrovanne eau Froide	Cold water electrically operated valve	Elektroventil Kaltwasser	Elettrovalvola acqua Fredda
e2 =	Electro válvula agua Caliente	Électrovanne eau Chaude	Hot water electrically operated valve	Elektroventil Warmwasser	Elettrovalvola acqua Calda
e3 =	Electro válvula Prelavado.	Électrovanne Prélavage	Pre-wash electrically operated valve	Elektroventil Vorwaschen	Elettrovalvola Prelavaggio
e4 =	Electro válvula Lavado.	Électrovanne Lavage	Wash electrically operated valve	Elektroventil Hauptwaschgang	Elettrovalvola Lavaggio
e5 =	Electro válvula Lejía.	Électrovanne Eau de Javel	Bleach electrically operated valve.	Elektroventil Bleiche	Elettrovalvola Candeggina
e6 =	Electro válvula Suavizante.	Électrovanne Assouplissant	Fabric softener electrically operated valve	Elektroventil Weichspüler	Elettrovalvola Ammorbidente
e7 =	Electro válvula agua Descalcificada	Électrovanne eau Adoucie	Delimed water electrically operated valve	Elektroventil entkalktes Wasser	Elettrovalvola acqua Decalcificata
e8 ,9,10 =	Electro válvula Equilibrado	Électrovanne Équilibrage	Balancer electrically operated valve	Elektroventil Gleichgewicht	Elettrovalvola Bilanciamento
e11 =	Electro válvula Vapor.	Électrovanne Vapeur	Steam electrically operated valve	Elektroventil Dampf	Equilibrado Vapore
e12 (55kg) =	Electro válvula Neutralizante.	Électrovanne Neutralisant.	Neutralizer Electrical valve	ElekTroventil Neutralspülmittel	Elettrovalvola Neutralizzante
EP =	Electroimán de Puerta.	Électro-aimant de Porte	Door electric magnet	Elektromagnet Gerätetür	Elettromagnete Porta
EQU =	Circuito Equilibrado.	Circuit Equilibrage	Balancer Circuit	Kreislauf gleichgewicht	Circuito Bilanciamento
FI =	Filtro de Interferencias.	Filtre Anti-parasites	Interference filter	Störungsfilter	Filtro Interferenze
F =	Fusible.	Fusible	Fuse	Sicherung	Fusibile
G1,G2 =	Galga Sensor.	Jauge Capteur	Sensing gage	Meßsensor	Calibro Sensore
IE =	Pulsador Parada de emergencia.	Bouton-poussoir Arrêt d'urgence	Emergency stop push button	Not-Aus-Taster	Pulsante Arresto di emergenza
IG =	Interruptor general.	Interrupteur général	General switch	Hauptschalter	Interruttore generale
IGS =	Interruptor General de seguridad.	interrupteur Général de sécurité	General safety switch	Sicherheitshauptschalter	Interruttore Generale di sicurezza
Ides =	Interruptor de desequilibrio.	Interrupteur de balourd	Unbalance switch	Ungleichgewichtsschalter	Interruttore di squilibrio
IMo =	Interruptor Monedero.	Interrupteur Monnayeur	Coin slote switch	Münzschalter	Interruttore Portamonete
Ip =	Interruptor puerta Cerrada.	Interrupteur porte Fermée	Closed door switch	Schalter Tür geschlossen	Interruttore porta Chiusa
Ipb =	Interruptor puerta bloqueada.	Interrupteur porte verrouillée	Door lock switch	Schalter Tür verriegelt	Interruttore porta bloccata
Isc =	Interruptor seguridad Temperatura	Thermostat Limiteur	Hi-limit Thermostat	Grenzthermostat	Termostato Limitatore
M =	Motor.	Moteur	Motor	Motor	Motore
Mo =	Monedero.	Monnayeur	Coin slot	Münzvorrichtung	Portamonete
NTC =	Sensor temperatura.	Capteur température	Temperature sensor	Temperatursensor	Sensore temperatura
PRG =	Circuito Programador.	Circuit Programmateur	Programmer Circuit	Kreislauf Programmiervorrichtung	Circuito Programmatore
RT =	Resistencia Calentamiento.	Résistance Chauffe	Heating Resistors	Widerstand Aufheizung	Resistenza Riscaldamento
Tm =	Térmico de Motor.	Thermique du Moteur	Motor hot-wire	Motorwärmeschalter	Termico del Motore
Trf =	Transformador	Transformateur	Transformer	Transformator	Trasformatore
Trf s/N =	Transformador Versión sin Neutro.	Transformateur Version sans Neutre	Transformer Version without Neutral	Transformator Modell ohne Neutralstellung	Trasformatore Versione senza Neutro
VAC =	Válvula Vaciado	Vanne Vidange	Emptying valve	Ablassventil	Valvola Scarico
Ve =	Ventilador.	Ventilateur	Fan	Ventilator	Ventola
VF =	Convertidor de Frecuencia.	Convertisseur de Fréquence	Frequency converter	Frequenzumwandler	Convertitore di Frequenza
VM =	Ventilador Motor.	Ventilateur Moteur	Fan motor	Ventilator Motor	Ventola Motore
1...8 =	Puntos conexión dosificadores.	Points raccordement doseurs	Feeder connection points	Anschlussstellen Dosiervorrichtungen	Punti connessione dosatori
COLOR	**COLORES**	**COULEURS**	**COLOUR**	**FARBEN**	**COLORE**
a =	Azul	Bleu	Blue	Blau	Blu
am =	Amarillo	Jaune	Yellow	Gelb	Giallo
am/ve =	Amarillo/verde	Jaune / vert	Yellow / green	Gelb/grün	Giallo/verde
b =	Blanco	Blanc	White	Weiß	Bianco
g =	Gris	Gris	Grey	Grau	Grigio
m =	Marrón	Marron	Brown	Braun	Marrone
n =	Negro	Noir	Black	Schwarz	Nero
na =	Naranja	Orange	Orange	Orange	Arancio
r =	Rojo	Rouge	Red	Rot	Rosso
rs =	Rosa	Rose	Pink	Rosa	Roseo
ve =	Verde	Vert	Green	Grün	Verde
vi =	Violeta	Violet	Purple	Violett	Viola